



Creativity and Creation Session 3: Words that Create or Destroy

Rabbi Aviva Richman – richman@hadar.org

I. Power of Words – Divine and Human

1. Proverbs 18:20-21 Death and life are in the power of the tongue; Those who love it will eat its fruit.	משלי יח:כ-כא מֹות וְחַיִּים בְּיַד-לִשׁוֹן וְאֹהֲבֶיהָ יֹאכֵל פְּרִיָהּ:
---	--

Words that Create the World

2. Sefer Yetzirah 2:1-2, 4-6 (early Kabbalistic work) The foundations are the twenty-two letters...[God] has formed, weighed, transmuted, composed, and created with these twenty-two letters every living being, and every soul yet uncreated... We find that every creation and all speech come out in one name. [God] formed substance from the void, and nothingness into something and hewed immense columns out of the intangible air. Commentary attributed to R. Abraham ibn Daud (R. Yosef b. Shalom Ashkenazi, 13th-14th c) <i>Twenty Two Letters of Foundation</i> - this means that they are the foundation and root of all that exists.	ספר יצירה ב:א-ב, ד-ו עשרים ושתיים אותיות יסוד... עשרים ושתיים אותיות חקקן חצבן שקלן והמירן צרפן וצר בהם נפש כל כל היצור ונפש כל העתיד לצור... נמצא כל היצור וכל הדבור יוצא בשם אחד: יצר מתהו ממש ועשה אינו ישנו וחצב עמודים גדולים מאור שאינו נתפש פרוש הראבד עשרים ושתיים אותיות יסוד. פירוש הם יסוד ושרש לכל הנמצאות:
---	--



Human Speech Meeting Divine Speech

3. V'Zot LeYehuda Abraham Abolafia (13th c, Spain) ...and [those engaged in kabbalistic recitations] ascend from light to light...to the union, until their inner speech returns, cleaving to the primordial speech which is the source of all speech, and they further ascend from speech to speech until the inner human speech [is a] power in itself, and he prepares himself to receive the Divine speech... (Tr. Moshe Idel, The Mystical Experience in Abraham Abulafia, 83)	וזאת ליהודה מתעלים מאור לאור... עד שוב דבורם הפנימי דבוק אל דבור שהוא מעין כל הדבור ומתעלים עוד מדבור אל דבור עד שהדבור האנושי הפנימי כח בעצמו ומכין עצמו לקבל דבור אלוהי
---	--

II. Words Gone Wrong: The Plague of Damaging Speech

4. Leviticus 14:4 This shall be the ritual (<i>torat</i>) for a leper at the time of their being cleansed. When it has been reported to the priest, the priest shall go outside the camp. If the priest sees that the leper has been healed of their scaly affection, the priest shall order two live clean birds, cedar wood, crimson stuff, and hyssop to be brought for the one who is to be cleansed.	ויקרא יד:ב-ד זֹאת תְּהִי־הַתּוֹרָה הַמְצֻוֶּה בְּיוֹם הַקָּדְשׁ וְהוּבֵא אֶל־הַכֹּהֵן: וַיֵּצֵא הַכֹּהֵן אֶל־מִחוּץ לַמַּחֲנֶה וַרְאֵה הַכֹּהֵן וְהָיָה נִרְפָּא נִגַע־הַצֹּרַעַת מִן־הַצֹּרֶעַ: וַצִּוֶּה הַכֹּהֵן וּלְקַח לַמִּשְׁחָה שְׁתֵּי־צִפְרִים חַיִּים טְהוֹרִים וְעֵץ אֶרֶז וְשָׁנִי תוֹלַעַת וְאַזְבִּי:
---	---



5. Rashi Leviticus 14:4 Since the skin afflictions come due to <i>lashon hara</i>, which is a matter of chattering speech, therefore one needs birds for purification, who constantly chatter in a chirping voice.	רשי ויקרא יד: לפי שהנגעים באין על לשון הרע שהוא מעשה פטפטי דברים, לפיכך הזקקו לטהרתו צפרים שמפטטין תמיד בצפצוף קול (ערכין ט"ז):
---	--

III. Words and Creative Healing

Reclaiming Our Speech

6. Sefat Emet Metzora 1887 In the midrash: <i>"This will be the rule/Torah of the leper"</i> (Lev. 14:2) ... <i>"The Creator of the fruit of the lips"</i> (Isaiah 57:19)...Torah is found within the soul of every Jew, but through sins and uttering <i>lashon hara</i> from one's mouth the inner essence is closed off... when one merits through repentance that open lips are created for them, this is the healing of <i>tzara'at</i>. That is why there is a commandment to take birds – that chatter – as Rashi writes, in order to show that a person needs to find anew the instrument of vocalization and speech.	שפת אמת ויקרא פרשת מצורע תרמז במדרש זאת תהי' תורת המצורע הה"ד ולרשע אמר א' מה לך לספר חקי כו'. בורא ניב שפתים כו' ע"ש. כי הנגע היא בעור הבשר כמ"ש אדם כי יהיה בעור בשרו כו'. והיינו כי נמצא דברי תורה בכל נפש ישראל רק ע"י העונות והוצאות לשון הרע מפיו נסגר הפנימיות וא"י להוציא מכח אל הפועל דברי תורה כמ"ש נאלמתי דומי'. וכשזוכה ע"י תשובה שנברא לו ניב שפתים זאת היא רפואת הצרעת. לכן המצוה צפרים המצפצפים כמ"ש רש"י ז"ל להראות שצריך למצוא לו כלי קול ודיבור מחדש:
---	---

Constant Regenerative Speech

7. Sefat Emet Metzora 1875	שפת אמת מצורע תרלה
--	----------------------------------



...There is a rabbinic teaching that *tzara'at* comes from the word bad – *ra* – that is, one who brings out bad. This means that one can learn how to repair the soul from the body.

It is known that the central life-force of a person is in the heart and lungs. The blood found in the heart spreads throughout the limbs and returns to the heart. This is in fulfillment of the verse “A person’s blood is his life” (Lev. 17:14). And the lung is to remove air and bring in air.

Similarly with a person’s soul, the central force of a Jewish person is in the mouth. That is, to bring out words of Torah from the inner essence of a person, as it says “They are life for those who bring them out with the mouth.” (Proverbs 4:22) And there is a rabbinic teaching that words that come out of the heart enter the heart. This means that every Torah speech-act that a person brings out fittingly, with all the heart, they enter into the heart and one finds new meaning in them. It is exactly like the image of blood going from the heart to all the limbs and returning to the heart. This is in accord with the verse “all rivers flow...the place the rivers flow...they return.” (Ecc. 1:7)

...

A person’s tongue and mouth join breath and spirit to a person’s soul. That is why it is written, “Death and Life are in the power of the tongue” (Proverbs 18:21) as it is taught in the midrash...

...ואיתא כי צרעת בא מלה"ר מוציא רע. פי' דיש ללמוד תיקון הנפש מהגוף.

ונודע דעיקר חיות האדם בלב וריאה והדם שנמצא בלב מתפשט בכל האברים וחוזר ללב. וזה קיום האדם דמו בנפשו כו'. והריאה להוציא אויר ולהכניס אויר.

וכמו כן בנפש האדם עיקר כוחן של ישראל בפה. והוא להוציא מפנימיות האדם דיבורים בתורה כמאמר חיים הם למוציאיהם בפה. ואיתא דברים היוצאין מן הלב נכנסין אל הלב. פי' שכל דיבור בתורה שמוציא האדם כראוי בכל לבו נכנסין הם ללבו ומוצא בהם טעם חדש והוא ממש כדמיון הילוך הדם מהלב לכל האברים וחזרתו ללב. והוא ע"פ הפסוק כל הנחלים הולכים כו' מקום שהנחלים הולכים כו' שבים כו'.

ולשון ופה האדם הם המחברין הבל ורוח לנפש האדם...

8. Blood, Milk, Ink

Aviva Richman, March 2013



can't not write anymore
after a year of so much body
blood and milk
I crave ink
dark, bland-odored, controllable
with a bouquet of unpredictable.

